

VOLET INTERNE RECTO (SIDE 7)

Posebno štiti kožu i sluznice od kontakta s koncentriranim sredstvom, izbjegavati udisanje kod primjene. Za zaštitu dišnih puteva koristiti protuprašinsku filterasku polumasku ili polumasku s protuprašinskim filtrom označenim slovom P. Ruke štiti gumenim rukavicama, a tijelo laganim zaštitnim odijelom dugih rukava. Ukoliko prijete opasnost od prskanja kemikalije za zaštitu upotrijebiti gumenu pregaču. Za zaštitu očiju koristiti naočale ili vizir koji dobro pristanaju, a posebice prilikom uporabe sredstva. Nakon rada treba presvući radno odijelo, a ruke i izložene dijelove tijela oprati vodom i sapunom.

Simptomi trovanja i pružanja prve pomoći:

Opći savjeti: Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja. Ako je disanje nepravilno ili zaustavljeno, dati umjetno disanje. Nikada nesrećenoj osobi ne davati ništa na usta. Sadrži N-karbamat koji inhibira kolinesterazu. Ovaj proizvod sadrži spoj antikolinesteraze. Osobe koje tako savjetuje liječnik, ne smiju raditi s ovim proizvodom.

Dugotrajni kontakt s kožom i očima može izazvati iritaciju. Kod ingestije koncentriranog preparata i kod inhalacije, a u manjoj mjeri uslijed resorpcije putem kože, mogu se očekivati simptomi karakteristični za inhibiciju kolinesteraze,

odnosno kolinerški sindrom (mučnina, povraćanje, proljev, salivacija, znojenje, suzenje, bronhoreja, mioza, bradikardija, fascikulacije), a u teškim slučajevima depresija CNS-a, koma, konvulzije, zatajenje disanja. Kod ingestije (gutanja) preparata ne izazivati povraćanje, odmah pozvati liječnika ili prevesti nesrećenog u najbližu zdravstvenu ustanovu. Ako se radi o ingestiji velike količine preparata, provesti ispiranje želuca uz dodatak aktivnog ugljena. U slučaju kontaminacije kože odmah odstraniti kontaminiranu odjeću i obuću i dobro oprati kožu s dovoljno vode i sapuna. U slučaju kontakta s očima odmah isprati s dovoljno vode najmanje 15 minuta tako da čistim kažiprstom i palcem razmaknete kapke. Odmah pozvati liječnika. Kod inhalacije (udisanja) maknuti osobu na svježi zrak. Odmah pozvati liječnika. Ako je nesrećeni u nesvijesti, ali diše - dati kisi.

Specifični antidot je atropin sulfat koji treba nesrećenom davati do potpunog uklanjanja simptoma otrovanja (1,2-2,0 mg svakih 10-30 minuta). U kombinaciji s atropin sulfatom, može se koristiti 2-PAM. 2-PAM se ne smije koristiti sam. Kontraindikacija: Oksimi (pralidoxime), kolinerški sredstva, stimulansi disanja i fizostigmini. Terapija morfijem je kontraindicirana. U slučaju izloženosti kombinaciji Vydate® L 10 i organofosforinih insekticida, prema potrebi se može koristiti 2-PAM uz dopunu atropin sulfat tretman. Držati područje dobro

ventilirano, pratiti disanje i držati nesrećenog barem 24-sata u bolnici na promatranju.

U slučaju nesreće ili otrovanja nazvati broj telefona 112 ili 01/2348-342

Način zbrinjavanja (uništavanja) i postupak s preostalim neutrošenim i neispravnim količinama sredstva i ambalažom:

Nikada ne koristiti praznu ambalažu u druge svrhe. Ostaci tvari i spremnici moraju biti odloženi na siguran način. Neutrošeni ostaci sredstva ne smiju se uništavati ispuštanjem u atmosferu, bacanjem sredstva i ambalaže u more, jezera, prirodne i umjetne vodotoke, kanalizacijsku mrežu, septičke i zahodske jame, prosipanjem po zemlji ili iznošenjem u deponije, te na druga mjesta zbog čega bi došlo do zagađivanja okoline. Zaostalo sredstvo u ambalaži valja isprati vodom i utrošiti pri prskanju, a tako ispranu ambalažu spremiti na siguran način do zbrinjavanja. Veće količine sredstva i praznu ambalažu također predati ovlaštenoj tvrtki za zbrinjavanje opasnog otpada. Sredstvo se ne smije prelijevati u drugu ambalažu iz koje se jede ili pije ili u kojima se drže namirnice.

Postupci u slučaju nesreće u zatvorenom prostoru i u prijevozu:

1. U slučaju nezgode u zatvorenom prostoru poduzimaju se sljedeće mjere zaštite:

- Osoba koja će ući ili se nalazi u kontaminiranoj prostoriji treba obučiti zaštitnu opremu (gumene čizme, gumeno odijelo, zaštitne rukavice) i staviti protuprašinsku filterasku polumasku ili polumasku s protuprašinskim filtrom označenim slovom P.
- 1) Različito sredstvo treba posipati sa odgovarajućim adsorbensom (suha zemlja, pijesak, piljevina i dr.), a potom sve zajedno pokupiti u kontejner koji je predviđen i označen za tu namjenu. Kad se tekućina odstrani, podloga se dobro opere smjesom vode i detergenta koja se, također, nakon upotrebe treba pokupiti i odložiti u spremnik sa otpadnim sredstvom.
- 2) Ako je prostor zahvatio požar, odmah treba započeti gašenje vodenim sprejem, pjenom, suhim prahom ili s CO₂, uz obveznu upotrebu zaštitnih sredstava za dišne organe (samostalni dišni uređaj s otvorenim ili zatvorenim krugom) radi zaštite od plinova i para koji nastaju sagorijevanje proizvoda. Nasipati pijesak ili suhu zemlju ili izraditi opkop oko zahvaćenog područja da se spriječi otjecanje.
- 3) Nakon čišćenja, osoba koja je radila na čišćenju mora se dobro otuširati.

2. Mjere zaštite u slučaju nezgode pri prijevozu:

- Ugasiti motor vozila, ugasiti otvorenu vatru i ne pušiti.

(SIDE 1)

FACE CACHÉE RECTO (SIDE 2)

- Osigurati mjesto događaja i upozoriti ostale sudionike u prometu.
- Uz obveznu upotrebu zaštitnih sredstava, oštećenu ambalažu odvojiti od neoštećene.
- Spriječiti širenje tekućine po okolini posipanjem sa suhom zemljom, pijeskom i izradom opkopa.
- Pri pojavi požara odmah započeti gašenje i pozvati u pomoć vatrogasnu brigadu ili DVD.
- O nezgodi izvijestiti policiju ili najbližu policijsku postaju.
- Ako dođe do otrovanja, pružiti prvu pomoć i pozvati liječnika.
- Za potrebne informacije obratiti se na adresu proizvođača.

Mjere zaštite čovjekove okoline od štetnog djelovanja sredstva:

Pakiranjem treba pažljivo rukovati i pažljivo ga otvarati. Sredstvo se smije koristiti samo uz striktno pridržavanje upute za uporabu.

Skladištenje:

Sredstvo se mora skladištiti i čuvati u dobro zatvorenoj originalnoj i neoštećenoj ambalaži, s originalnom etiketom, u posebnoj prostoriji, odvojeno od hrane, pića, hrane za životinje

i drugih proizvoda te izvan dohvata djece, nestručnih osoba i životinja.

Napomena korisniku:

Proizvođač DuPont garantira visoku kvalitetu proizvoda ukoliko se uporabi u potpunosti u skladu s uputama za uporabu. Obzirom da nema utjecaja na skladištenje, rukovanje, miješanje niti opće uvjete praktične uporabe, proizvođač ne može biti odgovoran za nedjelotvornost, gubitak ili bilo koju drugu štetu zbog nepravilnog skladištenja, rukovanja, primjene ili pogrešne uporabe proizvoda.

Vlasnik rješenja o registraciji:

DuPont International Operations SARL., Ženeva, Švicarska.

Distributer za RH:

AGROCHEM-MAKS d.o.o., Trg žrtava fašizma 6,10000 Zagreb.

Dozvola za promet: MPRRR Klasa: UP/1-320-20/06-01/189, Ur.br: 525-02-08-5 od 10.01.2008, 525-02-2-0021/09-8 od 24.11.2009, Ur.br.: 525-02-2-0021/12-10 od 29.02.2012, Klasa: UP/1-320-20/06-01/189, U.br.:525-09/0727-14-13, od 23.01.2014.

© registrirano trgovačko ime E.I. Du Pont de Nemours & Co. (Inc.)

(SIDE 3)

FACE PRINCIPALE RECTO (SIDE 4)

Vlasnik rješenja o registraciji:
DuPont International Operations SARL., Ženeva, Švicarska.

Distributer za RH:

AGROCHEM-MAKS d.o.o.,
Trg žrtava fašizma 6,10000 Zagreb.

Rok uporabe: 3 godine



K-44176/31711 - CROATIA

Datum proizvodnje i broj šarže otisnuti na ambalaži



Sadržaj: 1 L e

(SIDE 5)

VOLET PRINCIPAL RECTO (SIDE 6)

Vydate® 10L

Tekući koncentrat za otoplinu (SL)

AKTIVNA TVAR: **oksamil** 100 G/L (10 % w/w);
CAS BROJ: 23135-22-0

VYDATE® 10 L je nematocid i insekticid s kontaktnim i sistemičnim djelovanjem za suzbijanje nematoda, grinja, tripsa, lisnih ušiju, minera i bijele mušice u proizvodnji povrća, ukrasnog bilja i agruma.

Prije uporabe sredstva obvezno pročitati uputu za uporabu.

Nikada ne koristiti praznu ambalažu u druge svrhe.

© registrirano trgovačko ime E.I. Du Pont de Nemours & Co. (Inc.)

Mjere prve pomoći:
Unesrećenu osobu potrebno je maknuti s kontaminiranog područja na svježi zrak ili u dobro prozračeni prostor i zaštititi od hladnoće. Osigurati osnovne životne funkcije. Odmah se posavjetovati s liječnikom i pokazati mu podatke o sredstvu koji se nalaze na etiketi i/ili u popratnom listu. Nema specifičnog antidota (protuotrova). Liječenje je simptomatsko.

H300	Smrtonosno ako se proguta
H331	Otrovno ako se udiše
H411	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima
P264	Nakon uporabe temeljito oprati ruke i lice
P301+P310	AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika
P308+P313	U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika
P321	Potrebna je posebna liječnička obrada (vidi mjere prve pomoći na etiketi).
P330	Isprati usta
P403+P233	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku
P501	Odložiti sadržaj/spremnik na predviđena mjesta za odlaganje opasnog otpada ili kontaktirati tvrtku ovlaštenu za sakupljanje opasnog otpada
Sadrži tartrazin. Može izazvati alergijsku reakciju.	
EUH208	
SP1: Spriječiti onečišćenje voda sredstvom ili njegovom ambalažom. Uredaje za primjenu sredstva ne čistiti u blizini površinskih voda. Spriječiti onečišćenje odvodnih kanala s poljoprivrednih gospodarstava i cesta.	
Spo2: Nakon uporabe sredstva oprati zaštitnu odjeću.	
Samo za profesionalnu uporabu.	
Da bi se izbjegli rizici za zdravlje ljudi i okoliš, treba se pridržavati uputa za uporabu.	

Dozvola za promet: MPRRR Klasa: UP/1-320-20/06-01/189, Ur.br: 525-02-08-5 od 10.01.2008.

OPASNOST

Obavezno priložiti priloženu uputu za uporabu

VOLET PRINCIPAL VERSO (SIDE 8)

UPUTA ZA UPORABU

VYDATE® 10 L

Nematocid i insekticid

Tekući koncentrat za otoplino (SL)

AKTIVNA TVAR: **Oksamil** (*n, n-dimetil-2-metilkarbamoiloksiimino-2-metiltilio*) 100 G/L (10 % w/w)
CAS BROJ: 23135-22-0

Način primjene i namjena sredstva:

Nematocid i insekticid za suzbijanje nematoda korijenovih guka (*Meloidogyne spp.*) uz dobro popratno djelovanje na početni napad koprivine grinje (*Tetranychus urticae*) u uzgoju povrtnih kultura, agruma i ukrasnog bilja. *Oksamil* je inhibitor kolinesteraze iz karbamatne skupine. Vydate® 10 L je kontaktni i sistemski nematocid koji se kroz sustav navodnjavanja primjenjuje na sljedećim kulturama;

■ **Rajčica, patlidžan i paprika u zaštićenom prostoru** – za suzbijanje nematoda korijenovih guka (*Meloidogyne spp.*) i svih ostalih vrsta nematoda (*Heterodera spp.*, *Globodera spp.*, *Pratylenchus spp.*), koprivine grinje (*Tetranychus urticae*), lisnih minera (*Lyriomyza spp.*), lisnih uši (*Aphididae*), tripsa (*Thrips spp.*),

bijele mušice (*Trialeurodes vaporariorum*) i insekata u tlu. Može se primijeniti odmah nakon presađivanja u dozi 10-20 l/ha, kroz sustav navodnjavanja, uz maksimalno jednu primjenu godišnje ili 10-14 dana nakon presađivanja u količini od 10 l/ha kroz sustav navodnjavanja. U ovom slučaju su dopuštene maksimalno 3 primjene u rajčici i 2 primjene u paprici u razmacima od 10-14 dana, ovisno o intenzitetu napada nematoda, isključivo u plantažnom uzgoju rajčice i paprike u zaštićenom prostoru. Može se primijeniti najkasnije do 42. Dana nakon presađivanja rajčice i patlidžana te najkasnije do 28. Dana nakon presađivanja paprike. Primjena se provodi na način da se sredstvo doda u sustav za navodnjavanje malo prije kraja ciklusa navodnjavanja (volumen vode 200-400 l/ha). Za dobru učinkovitost sredstva potrebno je podesiti pH vode za navodnjavanje ispod 7,0;

■ **tikvice, krastavci i mali krastavci – kornišoni, dinja i lubenica u zaštićenom prostoru** - za suzbijanje nematoda korijenovih guka (*Meloidogyne spp.*) i svih ostalih vrsta nematoda (*Heterodera spp.*, *Globodera spp.*, *Pratylenchus spp.*), koprivine grinje (*Tetranychus urticae*), lisnih minera (*Lyriomyza spp.*), lisnih uši (*Aphididae*), tripsa (*Thrips spp.*), bijele mušice (*Trialeurodes vaporariorum*) i insekata u tlu. Može se primijeniti odmah nakon presađivanja u dozi 10-20 l/ha, kroz sustav navodnjavanja ili 10-14 dana nakon presađivanja u količini od 10 l/ha kroz sustav navodnjavanja. Primjena se provodi na način da se sredstvo doda u sustav za

navodnjavanje malo prije kraja ciklusa navodnjavanja (volumen vode 200-400 l/ha). Za dobru učinkovitost sredstva potrebno je podesiti pH vode za navodnjavanje ispod 7,0. Vremenski razmak između dvaju tretiranja sredstvom VYDATE® 10 L ili primjene sredstva VYDATE® 10 L i drugog nematocida mora iznositi 10-14 dana;

■ **agrumi** – za suzbijanje nematoda (*Meloidogyne spp.*), lisnih uši (*Aphididae*), štetnih grinja (*Tetranychus urticae*, *Aceria scheldoni*, *Aculops pelekassi*), resičara (*Thrips spp.*) i insekata u tlu. Primjenjivati na proljeće u količini 7 l/ha u razmaku od 10 dan. Maksimalno su dopuštene 3 primjene u proljeće. Može se primijeniti i krajem kolovoza u količini 7 l/ha. U ljetu su dopuštene maksimalno 2 primjene u razmaku od 10-14 dan. Ukupna maksimalna količina po nasadu iznosi 35 l/ha.

■ **ukrasno bilje** – za suzbijanje koprivine grinje (*Tetranychus urticae*), muha lisnih minera (*Lyriomyza spp.*), nematoda (*Meloidogyne spp.*, *Heterodera spp.*, *Globodera spp.*, *Pratylenchus spp.*), lisnih uši (*Aphididae spp.*), resičara (*Thrips spp.*) i insekata u tlu. Primjenjuje se u količini 15-20 l/ha. Dopuštene su maksimalno 2 primjene. Primjena se provodi na način da se sredstvo doda u sustav za navodnjavanje malo prije kraja ciklusa navodnjavanja (volumen vode 200-400 l/ha). Za dobru učinkovitost sredstva potrebno je podesiti pH vode za navodnjavanje ispod 7,0.

navodnjavanje malo prije kraja ciklusa navodnjavanja (volumen vode 200-400 l/ha). Za dobru učinkovitost sredstva potrebno je podesiti pH vode za navodnjavanje ispod 7,0. Vremenski razmak između dvaju tretiranja sredstvom VYDATE® 10 L ili primjene sredstva VYDATE® 10 L i drugog nematocida mora iznositi 10-14 dana;

■ **agrumi** – za suzbijanje nematoda (*Meloidogyne spp.*), lisnih uši (*Aphididae*), štetnih grinja (*Tetranychus urticae*, *Aceria scheldoni*, *Aculops pelekassi*), resičara (*Thrips spp.*) i insekata u tlu. Primjenjivati na proljeće u količini 7 l/ha u razmaku od 10 dan. Maksimalno su dopuštene 3 primjene u proljeće. Može se primijeniti i krajem kolovoza u količini 7 l/ha. U ljetu su dopuštene maksimalno 2 primjene u razmaku od 10-14 dan. Ukupna maksimalna količina po nasadu iznosi 35 l/ha.

■ **ukrasno bilje** – za suzbijanje koprivine grinje (*Tetranychus urticae*), muha lisnih minera (*Lyriomyza spp.*), nematoda (*Meloidogyne spp.*, *Heterodera spp.*, *Globodera spp.*, *Pratylenchus spp.*), lisnih uši (*Aphididae spp.*), resičara (*Thrips spp.*) i insekata u tlu. Primjenjuje se u količini 15-20 l/ha. Dopuštene su maksimalno 2 primjene. Primjena se provodi na način da se sredstvo doda u sustav za navodnjavanje malo prije kraja ciklusa navodnjavanja (volumen vode 200-400 l/ha). Za dobru učinkovitost sredstva potrebno je podesiti pH vode za navodnjavanje ispod 7,0.

VOLET INTERNE VERSO (SIDE 9)

tlo pripremljeno za sjetvu – za suzbijanje nematoda (*Globodera spp.*, *Heterodera spp.*), grinja i insekata u tlu. Primjenjuje se u dozi 15-20 l/ha.

Ograničenja:

Samo za profesionalnu uporabu. Ne koristiti sredstvo u uzgoju sitnoplodnih rajčica. Ne koristiti sredstvo u vrijeme cvatnje. Nije dopuštena uporaba sredstva u staklenicima i plastenicima u kojima se uzgajaju različite vrste kulturnog bilja. Ne uzgajati salatu 42 dana nakon zadnje primjene sredstva. Ne smije se koristiti na biljkama pod stresom od oštećenja, nedostatka hranjiva i kod gubitka turgora.

Karenca: 28 dana za rajčicu i patlidžan, 35 dana za papriku, 50 dana za dinju, lubenicu, tikvice, krastavce, male krastavci i kornišone te 14 dana za agrume.

Radna zabrana: Zabrana ulaska u zaštićeni prostor iznosi 24 sata.

Utjecaj na korisne organizme i okoliš:

U primjeni je opasan za pčele. Smanjuje populaciju gujavica. Ne oštećuje populacije *Orius laevigatus* i *Aphisius rhopalosiphii*. Umjereno smanjuje populaciju *Pardosa spp.* i članova mezofaune tla.

Zaštića voda:

Sredstvo se ne smije koristiti u vodozaštitnim zonama. Spriječiti onečišćenje bunara, vodotokova, jezera i mora ostavljanjem netretirane zaštitne površine najmanje 20 metara. Ostaci škropiva ne smiju se izljevati u kanale i kanalizaciju.

Fitotoksičnost:

Sredstvo VYDATE® 10 L nije fito toksično u registriranim kulturama, ako se koristi u skladu s uputom za uporabu.

Strategija sprječavanja pojave rezistentnosti:

Kada se insekticidi s istim načinom djelovanja koriste više puta tijekom nekoliko godina na istom području, javljaju se manje osjetljivi sojevi koji mogu preživjeti, razmnožavati se, i postati dominantni u tom području. Nematode se smatraju otpornim na nematocid ukoliko prežive i kod pravilne primjene nematocida u preporučenim dozama i u normalnim vremenskim uvjetima. Razvoj otpornosti nematoda može se izbjeći ili odgoditi izmjeničnom primjenom ili miješanjem proizvoda koji imaju drugačiji način djelovanja. Pratite populaciju nematoda i primijenite Vydate® 10 L kad se na lokalnoj razini prijeđe ekonomski prag štetnosti. Kod primjene, slijedite preporuke o količinama, tehnologiji

primjene, intervalima i maksimalnom broju primjena. Izmijenjajte Vydate® 10 L s drugim sredstvima, kao što su piretroidi i organofosforni insekticidi. Zbog specifičnog načina djelovanja i kratke perzistentnosti, Vydate® 10 L je vrlo vrijedan pripravak u antirezistentnim programima.

Otrovnost:

Oralni LD50 za štakora (*oksamil* 100 g / l) je 39 mg/kg tjelesne težine, LC50 kod udisanje (4 h) za štakore je 0,62 mg/l zraka. Vydate® 10 L je otrovan za sisavce ako se udiše i ako se proguta, a također je izrazito otrovno za vodene organizme. Kao je lako razgradiv, Vydate® 10 L ne uzrokuje kroničnu opasnost za okoliš. Otrovan je za ljude, životinje i za organizme koji žive u vodi, u primjeni je opasan za pčele. Može dugotrajno štetno djelovati u vodi. Pridržavati se propisane osobne zaštite pri radu.

Mjere zaštite pri radu:

Osigurati da primjenu preparata provode za to osposobljene osobe, uz nošenje zaštitne opreme. Za vrijeme rada ne jesti, piti, niti pušiti. Spriječiti ulazak sredstva u organizam nošenjem zaštitne opreme.